



Fondée en 1827

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE LITTÉRAIRE

PRO ARIS ET FOCIS

SCIENCES, ARTS

VOLUME 89

NOUVELLE-ORLEANS, LNE., MARDI 27, AOUT 1918.

NO. 122

LES ALLIES PRENNENT L'OFFENSIVE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

L'initiative de commandement fut... L'initiative de commandement fut...

LES BANQUES FEDERALES DE RESERVES PROGRESSENT RAPIDEMENT.

Malgré la guerre les douze banques fédérales de réserves ont progressé rapidement cette année en comparant leur actif et leur passif à la fin de l'année commerciale terminant le 30 août 1918.

Leurs ressources se sont doublées l'année dernière et se montaient à \$2,018,112,000 à la fin de l'année commerciale terminant le 30 août 1918.

LES TEINTURES AMERICAINES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

L'industrie des teintures américaines aura un avenir brillant si elle a une chance de se développer pendant le temps de paix.

NEGLIGEZ PAS VOS JARDINS POTAGERS

IL EST TEMPS DE PREPARER LE JARDIN D'HIVER ET DE SEMER DES GRAINES POUR L'AUTOMNE.

Ne négligez pas votre jardin à la fin de la saison, et il n'est pas trop tard pour commencer un jardin d'hiver.

Si votre jardin est pris par les herbes, nettoyez-le et préparez votre jardin pour les légumes d'automne.

2,000,000 DE CARABINES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

ONT ETE PRODUITES AUX ETATS-UNIS LE COMME CEMENT DEPUIS LA GUERRE

Le gouvernement des Etats-Unis a produit plus de deux millions de carabines depuis le commencement de la guerre.

Jusqu'en 27 juillet 1918 le nombre de carabines qui avait été produit et accepté s'élevait à 2,000,768.

La production des mitrailleuses augmente rapidement quoique le nombre dans les différents usines varie.

Après le commencement de la guerre les mitrailleuses de tous genres produites, inspectées et acceptées se montent à 93,000.

LES BOUCHERIES MUNICIPALES EN PROVINCE

De nombreuses villes de province songent sérieusement à suivre l'exemple de la capitale et à installer des boucheries municipales à l'effet de vendre viande aux classes pauvres.

LE PROTEUS DE LA LIGNE MORGAN

FAIT NAUFRAGE DANS UNE COLLISION PRES DU CAP HATTERAS.

Le navire Proteus, de 300 tonnes, s'est échoué sur un récif au large de la pointe de Diamond Shoals.

Le navire Proteus, de 300 tonnes, s'est échoué sur un récif au large de la pointe de Diamond Shoals.

UN SOUS MARIN DE 400 PIEDS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Un sous marin long de 400 pieds a été détruit par un navire anglais le 16 août d'après les rapports de John Crosby.

Un sous marin long de 400 pieds a été détruit par un navire anglais le 16 août d'après les rapports de John Crosby.

NOUS SERONS VICTORIEUX EN 1919

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

LE PRESIDENT WILSON ET LES ECOLES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le Président Wilson demande à ce que l'on aide généralement les écoles pendant la guerre.

Le Président Wilson demande à ce que l'on aide généralement les écoles pendant la guerre.

LE BATEAU PHARE DU CAP HATTERAS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le navire était amarré à une ancre de 7,500 livres et 900 pieds de grosses chaînes.

LES ALLEMANDS ONT DES CRAINTES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

POUR LEUR COMMERCE APRES LA GUERRE

Les Allemands craignent une guerre commerciale très éraltée et doublée depuis que l'Angleterre a annoncé un tarif et ils attendent avec anxiété une nouvelle de l'Amérique à ce sujet.

REPOINDIT LE GENERAL MARCH, CHEF D'ETAT MAJOR A COMITE MILITAIRE

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

L'EUROPE A LES YEUX SUR L'AMERIQUE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

La campagne pour le quatrième Emprunt de la Liberté commencera le 28 septembre et se terminera le 19 octobre.

La campagne pour le quatrième Emprunt de la Liberté commencera le 28 septembre et se terminera le 19 octobre.

LES ALLEMANDS ONT DES CRAINTES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Les Allemands craignent une guerre commerciale très éraltée et doublée depuis que l'Angleterre a annoncé un tarif et ils attendent avec anxiété une nouvelle de l'Amérique à ce sujet.

POUR LEUR COMMERCE APRES LA GUERRE

Les Allemands craignent une guerre commerciale très éraltée et doublée depuis que l'Angleterre a annoncé un tarif et ils attendent avec anxiété une nouvelle de l'Amérique à ce sujet.

REPOINDIT LE GENERAL MARCH, CHEF D'ETAT MAJOR A COMITE MILITAIRE

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

LE BATEAU PHARE DU CAP HATTERAS

Le navire était amarré à une ancre de 7,500 livres et 900 pieds de grosses chaînes.

Le navire était amarré à une ancre de 7,500 livres et 900 pieds de grosses chaînes.

LES ALLEMANDS SONT MOINS NOMBREUX

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

On croit à Cologne que les Allemands sont moins nombreux sur le front de l'ouest que les Alliés croient.

On croit à Cologne que les Allemands sont moins nombreux sur le front de l'ouest que les Alliés croient.

LE BATEAU PHARE DU CAP HATTERAS

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le navire était amarré à une ancre de 7,500 livres et 900 pieds de grosses chaînes.

LES ALLEMANDS ONT DES CRAINTES

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

POUR LEUR COMMERCE APRES LA GUERRE

Les Allemands craignent une guerre commerciale très éraltée et doublée depuis que l'Angleterre a annoncé un tarif et ils attendent avec anxiété une nouvelle de l'Amérique à ce sujet.

REPOINDIT LE GENERAL MARCH, CHEF D'ETAT MAJOR A COMITE MILITAIRE

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

Le Représentant Kahn, membre d'un comité militaire au Congrès des Etats-Unis, a déclaré que nous serons victorieux en 1919.

LA PRESSE ALLEMANDE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La. on Saturday, August 24, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

ESSAYE DE JUSTIFIER LA TRAITE DE LUDENDORFF

La presse allemande essaye de rassurer son public et leur dit qu'une retraite générale est nécessaire sur le front de l'ouest afin de permettre à Ludendorff d'avoir plus de force pour manœuvrer et de reprendre l'offensive sur une plus grande échelle.

Les journaux français nous disent que la retraite des Allemands est le résultat des succès des Alliés.

La propagande allemande insiste que l'Etat-Major allemand gardera l'initiative en faisant les Américains combattre et les décidera avant qu'ils soient entièrement prêts.

L'Homme Libre nous dit que le nombre de troupes américaines prenant part dans l'offensive de la Belgique ne pouvait être comparé au nombre de troupes françaises et anglaises, mais que bientôt l'Amérique aura une armée de première classe en France et qu'elle aura des avions dont les aviateurs allemands auront raison de craindre.

LE EMERGENCY FLEET CORPORATION

CONSTRUIRA UN CHANTIER MARITIME A L'ANNOUELLE-ORLEANS.

W. P. Nelson, l'agent en charge de la construction des navires en bois et en béton de l'Emergency Fleet Corporation a annoncé que bientôt la compagnie qu'il représentait construirait un chantier maritime à une côte sèche de 10,000 tonnes.

La Emergency Fleet Company a acheté des terrains sur le bord du golfe de la rue Alamo aux Casernes de Jackson.

On emploiera à peu près 100 hommes au chantier qui sera pourvu de toutes les pièces nécessaires pour réparer les bateaux, et même s'il est nécessaire on pourra réparer tout un navire.

La compagnie se propose aussi de construire des cales seches flottantes par ses propres moyens pour accommoder des navires de 10,000 tonnes. On pourra se servir de différentes sections d'une manière indépendante les unes des autres.